外国人の方が利用しやすい　　2026.10.30 更新



119 番通報



「同時通訳」「スマートフォン」で多言語に対応！

小樽市消防本部では、119 番通報時や救急現場などで、外国人の方に対応できるよう「同時通訳サービス」と「スマートフォン」を導入しています。

❶119 番通報の対応　～同時通訳～

◆外国人通報者と消防、電話通訳センターの三者同時通話

※電話通訳センターに繋がるまで数十秒かかりますので、電話を切らずにお待ち下さい



❷救急車での対応　～スマートフォンまたは同時通訳～

◆スマートフォン（多言語翻訳アプリ）で会話

◆スマートフォンでのやり取りが難しい場合または救急車以外の災害時

➡電話通訳センターの三者同時通訳サービス



❸対応言語

◆119 番または救急車（電話通訳センター）～２４か国語

英語、中国語、ベトナム語、ポルトガル語、ネパール語、スペイン語、韓国語、
タガログ語、ミャンマー語、タイ語、フランス語、インドネシア語、ロシア語、
ベンガル語、モンゴル語、ヒンディ語（インド）、シンハラ語（スリランカ）、アラビア語、
ウルドゥ語（インド、パキスタン）、クメール語（カンボジア）、イタリア語、ドイツ語、
トルコ語、マレー語（マレーシア）

◆救急車（スマートフォン）～３３か国語

英語、中国語（簡体字、繁体字）、韓国語、ポルトガル語（ブラジル）、ポルトガル語、
スペイン語、タイ語、ベトナム語、フィリピン語（タガログ語）、フランス語、ロシア語、
ネパール語、インドネシア語、ミャンマー語、クメール語（カンボジア）、モンゴル語、
アラビア語、イタリア語、ウクライナ語、ウルドゥ語（インド、パキスタン）、オランダ語、
シンハラ語（スリランカ）、デンマーク語、ドイツ語、トルコ語、ハンガリー語、
ヒンディ語（インド）、ポーランド語、マレー語（マレーシア）、ラーオ語（ラオス）
タミル語、ベンガル語

問い合せ　小樽市消防本部指令課　0134-22-9137